

## Instrucciones para el Usuario



## Teléfono para Taller

### Modelo 27413



**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.**  
**www.sears.com/craftsman**

### GARANTÍA

### GARANTÍA COMPLETA DE UN AÑO

Si este teléfono para Taller Craftsman está defectuoso en materiales o funcionamiento dentro del primer año de la fecha de compra, DEVUELVALO A SU TIENDA SEARS MÁS CERCANA dentro de los Estados Unidos, y se le cambiará sin ningún cargo. Las baterías provistas con este teléfono, son consideradas partes desgastables y por lo tanto no están cubiertas por esta garantía. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede tener derechos adicionales que varían de estado a estado.

**Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

### LÍNEA DE AYUDA

Para recibir asistencia en el uso de este producto, por favor llame a la Línea de Ayuda Libre de Cargos: 1-800-448-0328, y diga al representante que usted tiene el teléfono de Sears para Taller Craftsman.

Si el equipo está causando daño a la red telefónica, la compañía telefónica le puede pedir que desconecte su equipo hasta que el problema haya sido resuelto.

Mantenga su recibo de compra dentro de este manual para referencia futura, o anote la fecha en que este producto fue comprado o recibido como regalo. Esta información será valiosa en el caso poco probable de que el producto desarrolle problemas durante el periodo de garantía.

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Nombre de la tienda \_\_\_\_\_

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Alguna de la siguiente información puede no ser pertinente a su producto particular; sin embargo, cuando se utiliza equipo telefónico, se deben seguir las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lastimaduras personales, incluyendo las siguientes precauciones:

- Lea y entienda todas las instrucciones.
- Tome nota de todas las advertencias y las instrucciones marcadas en este producto.
- Desconecte este producto del enchufe de pared antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol. Usar un trapo húmedo para limpiarlo.
- Los teléfonos no deben ser usados mientras usted esté en una tina de baño, ducha o piscina. Sumergir el teléfono o el auricular en agua puede resultar en choque eléctrico.

- Las ranuras y aberturas en la parte de abajo o atrás del cuerpo del aparato son provistas para ventilación, para proteger al aparato de calentamiento excesivo. Estas aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas. Las aberturas nunca deben ser bloqueadas al poner el aparato sobre una cama, sofá, tapete o superficies similares. Este producto no debe ser colocado en una instalación empotrada a menos que tenga una ventilación adecuada.

- Este producto debe ser operado únicamente desde el tipo de fuente de corriente indicada en la etiqueta del fabricante. Si usted no está seguro del tipo de fuente de corriente que usted tiene en casa, consulte con el vendedor o su compañía de energía local.

- No permita que nada descansa sobre el cable de corriente. No coloque este producto donde el cable será maltratado o las personas caminen sobre él.

- No sobrecargue los enchufes de pared y cables de extensión porque esto puede resultar en un alto riesgo de incendio o choque eléctrico.

- Nunca empuje objetos de ningún tipo dentro de las ranuras del cuerpo de este producto porque pueden tocar puntos de voltaje peligrosos o hacer cortos en partes que pueden resultar en incendios o choques eléctricos. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre este producto.

- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no desarme este producto, sino que llévelo con una persona calificada para repararlo cuando se requiera un servicio o una reparación. Al abrir o quitar cubiertas, usted se expone a voltajes peligrosos u otros riesgos. Además, el ensamblaje incorrecto del producto puede ocasionar choques eléctricos cuando el equipo telefónico es usado la siguiente vez.

- No exponga este producto a temperaturas extremas como áreas cerca de un radiador caliente, una estufa, o en el carro caliente.

- No ponga velas encendidas, cigarrillos, puros, etc., sobre el teléfono.

- Nunca toque cables telefónicos o terminales no aisladas, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.

- Nunca instale o modifique cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos

- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas, a menos que el enchufe telefónico haya sido diseñado específicamente para localizaciones mojadas.

- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas para evitar choques eléctricos y/o incendios.

- Desconecte este producto del enchufe de pared y mande el trabajo para ser efectuado con personal de servicio calificado bajo las siguientes condiciones:

- A. Cuando el cable de corriente o el enchufe ha sido dañado o deshilachado.
- B. Si el producto ha sido expuesto a la lluvia o agua.
- C. Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación.
- D. Si el cuerpo del producto ha sido dañado.
- E. Si el producto muestra un cambio claro en el funcionamiento.

- Evite utilizar un teléfono (que no sea inalámbrico) durante una tormenta de relámpagos. Hay un riesgo remoto de choque eléctrico por los relámpagos.

- No utilice el teléfono para reportar una fuga de gas mientras esté cerca de la fuga.

- No coloque este producto en un carrito o una mesa inestable. El producto puede caerse y causar daño al producto.

**SI SU PRODUCTO UTILIZA BATERIAS, USTED DEBE OBSERVAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES ADICIONALES:**

- Utilice únicamente el tipo y tamaño de batería(s) especificadas en el manual del usuario.
- No se deshaga de baterías en el fuego. Pueden explotar. Verifique los estatutos locales para ver las instrucciones para tirarlas.
- No abra ni mutile la(s) batería(s). El electrolito que se desprende es corrosivo y puede causar daño a los ojos o a la piel. Puede ser tóxico si se traga.
- Tenga cuidado al manejar la(s) batería(s) para no ocasionar cortos en la(s) batería(s) con materia conductores, como anillos, pulseras, o llaves. La(s) batería(s) o el conductor pueden sobrecalentarse y producir quemaduras.
- No intente re-cargar la(s) batería(s) provistas o señaladas para ser usadas en este producto que no sean re-cargables. La(s) batería(s) pueden derramar electrolito corrosivo o explotar.
- No intente rejuvenecer la(s) batería(s) provistas o señaladas para ser usadas en este producto calentándolas. Puede ocurrir un escape repentino del electrolito en la(s) batería(s) y causar quemaduras o irritación en los ojos o en la piel.
- Cuando cambie la(s) batería(s), todas la(s) batería(s) deben ser cambiadas al mismo tiempo. El mezclar baterías nuevas con usadas puede incrementar la presión interna en las celdas y romper la(s) batería(s) usadas. (Esto se aplica a todos los productos que utilizan más de una batería primaria reemplazable separadamente.)
- Al introducir batería(s) en este producto, la dirección o la polaridad adecuada debe observarse. La introducción al revés de la(s) batería(s) puede causar que las baterías se carguen, y esto puede resultar en un derrame o explosión.
- Saque la(s) batería(s) de este producto si lo va a guardar por más de 30 días, porque la(s) batería(s) podrían derramarse y dañar el producto.
- Deshágase de batería(s) "muertas" tan pronto como sea posible porque es más probable que la(s) batería(s) "muertas" se derramen en un producto.
- No almacene este producto, o la(s) batería(s) provistas o las señaladas para uso con este producto, en áreas de alta temperatura. Las baterías que se almacenan en un congelador o refrigerador con el propósito de extenderles la vida, deben ser protegidas contra la condensación durante el almacenaje y descongelamiento. Las baterías deben ser estabilizadas a temperatura ambiente antes de ser usadas y después de haber sido refrigeradas.
- Si su producto utiliza batería(s) recargable(s), cargue la(s) batería(s) únicamente de acuerdo a las instrucciones y a las limitaciones especificadas en en el Manual del Usuario.

## INFORMACIÓN SOBRE LA

## APROBACIÓN DE EQUIPO

El equipo de su teléfono esta aprobado para la conexión con la red Telefónica Pública (Public Switched Telephone Network) y cumple con los requisitos establecidos en las secciones 15 y 68 de las Reglas y Regulaciones de la FCC y con los Requerimientos Técnicos para Equipos de Terminales Telefónicas (Technical Requirements for Telephone Terminal Equipment), publicado por ACTA.

- Notificación a la Compañía Telefónica Local**

En la parte de abajo de este equipo hay una etiqueta que indica, entre otra información, el número de US y el Número de Equivalencia de Timbres (REN) para este equipo. Usted debe, cuando sea requerido, proveer esta información a su compañía telefónica. El REN es útil para determinar el número total de artefactos que Ud. puede conectar a su línea telefónica, todavía asegurando que todos estos artefactos sonarán cuando se llame su número telefónico. En la mayoría de las áreas (pero no en todas), el total de los números REN de todos los artefactos conectados a una línea no debe exceder 5. Para estar seguro del número total de artefactos que Ud. pueda conectar a su línea (determinado por el REN), Ud. deberá ponerse en contacto con su compañía telefónica local.

Cualquier enchufe y conexión que se utilice para conectar este equipo al cableado del edificio y a la red telefónica, debe estar en conformidad con el reglamento de la FCC Parte 68 que ha sido adoptado por la ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que han sido aprobados y están en conformidad con dicho reglamento han sido provistos con este producto. Están diseñados para ser conectados a un enchufe modular compatible, que también este en conformidad. Para más detalles, vea las instrucciones para la instalación.

**NOTAS:**

- No se puede usar este equipo con un teléfono de previo pago proveído por la compañía telefónica.

- Las líneas compartidas son sujetas a las tarifas del estado, y por eso, es posible que Ud. no pueda usar su propio equipo telefónico si Ud. estuviera compartiendo la misma línea telefónica con otros abonados.

- Se debe notificar la compañía telefónica cuando se desconecte permanentemente su teléfono de la línea.

- Si su casa tiene algún equipo de alarma especial conectado a la línea telefónica, asegúrese que la instalación de este producto no desactive su equipo de alarma. Si usted tiene alguna pregunta sobre qué puede desactivar su equipo de alarma, consulte a su compañía telefónica o a un instalador calificado.

- Derechos de la Compañía Telefónica**

Si su equipo causese algún problema en su línea que pudiera dañar la red telefónica, la compañía telefónica siempre que sea posible le avisará de la posible interrupción temporal de su servicio. En caso que la compañía no pudiera avisarle de antemano y hubiera necesidad de tomar tal acción, la compañía telefónica podrá interrumpir su servicio inmediatamente. En caso de tal interrupción telefónica temporal la compañía debe : (1) darle aviso al momento de tal interrupción temporal de servicio, (2) concederle a Ud. la oportunidad de corregir la situación, (3) informarle a Ud. de sus derechos de presentar una questa a la Comisión de acuerdo con los procedimientos dictados en la Subparte E de la Parte 68 de las Regulaciones y Reglas de la FCC.

### COMPATIBILIDAD CON AUDÍFONOS (CCA)

Se juzga que este teléfono es compatible con audífonos, en base a las normas de la FCC.

El número de la US está ubicado en el fondo de la base. El numero REN esta ubicado en el fondo de la base.

## INTRODUCCIÓN

**¡ CUIDADO:** Cuando utilice equipo telefónico, hay instrucciones básicas de seguridad que siempre deben seguirse. Refiérase a la guía de INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES provista con este producto y guárdela para referencia futura.

Este teléfono ha sido diseñado para ser de fácil manejo; sin embargo, usted puede aprovechar al máximo de su potencial si se toma unos minutos ahora mismo para leer esta guía del usuario. Este teléfono es un producto con múltiples funciones que puede utilizarse junto con los servicios de Identificador de Llamada en Espera y de Identificador de Llamadas, que le son disponibles a través de su compañía telefónica local.

Su teléfono con Identificador de Llamada en Espera almacena y muestra información específica provista por su compañía telefónica local, a suscriptores del servicio de Identificación de Llamadas u otros servicios de identificación similares.

Su teléfono con Identificador de Llamada en Espera le permite:

- Ver el nombre y número telefónico de la persona que llama.
- Identificar a las personas que llaman antes de contestar el teléfono.
- Ver la hora y fecha de cada llamada entrante.
- Almacenar hasta 40 archivos del Identificador de Llamadas en secuencia.
- Saber quién llamó mientras usted estaba en la otra línea o mientras estaba fuera.
- Filtrar llamadas no deseadas, eliminar llamadas molestas, o prepararse para contestar una llamada.

Para aprovechar al máximo su teléfono nuevo, le sugerimos que se tome unos minutos ahora mismo para leer esta guía del usuario.

**¡IMPORTANTE:** Para poder utilizar todas las funciones de este teléfono, usted debe suscribirse ya sea, al servicio estándar de Identificador de Nombre/ Número o al servicio de Identificador de Llamada en Espera. Para saber quién llamó mientras usted está en otra llamada en el teléfono, usted debe suscribirse al servicio de Identificador de Llamada en Espera.

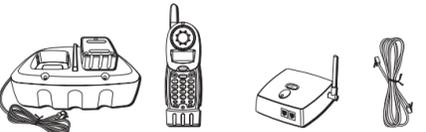
**CUIDADO:** Como los teléfonos inalámbricos operan con electricidad, usted debe tener por lo menos un teléfono en su casa que no sea inalámbrico, en caso de una interrupción de corriente.

	<b>Advertencia:</b> Para prevenir el riesgo de un fuego o de una sacudida eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.	
El relámpago y la punta de flecha dentro del triángulo a la izquierda advierten una señal de advertencia, inténdale a ud. De que hay "voltaje peligroso" dentro del producto.	<b>Attention:</b> Riesgo de sacudida eléctrica. Cuidado: Para reducir el riesgo de una sacudida eléctrica, no quite la cubierta (o parte posterior) ni use partes de repuesto dentro. Consulte a alguna persona calificada del servicio de reparaciones.	El signo de exclamación dentro del triángulo es una señal de advertencia, alertándole a ud. De que el producto, trae incluido, instrucciones muy importantes.
Vea advertencia en la parte posterior/base del producto.		

## PARA COMENZAR

### LISTA DE PARTES

Asegúrese de que su paquete incluye los siguientes artículos:



**Cargador de control remoto con paquete de baterías**



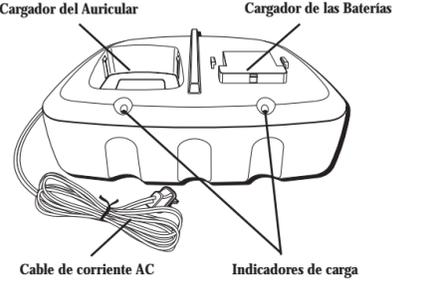
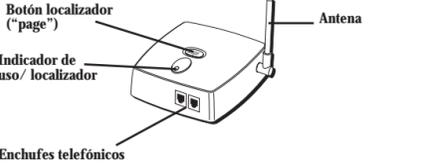
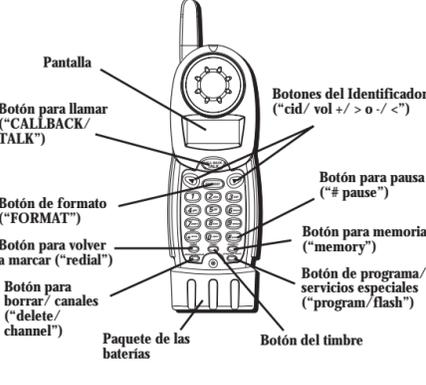
**NOTA SOBRE LA INSTALACIÓN:** Algunos teléfonos inalámbricos operan a frecuencias que pueden causar interferencia con aparatos cercanos de televisión o videocaseteras. Para minimizar o evitar dicha interferencia, la base del teléfono inalámbrico no debe ser colocada cerca o encima de la televisión o de la videocasetera. Si dicha interferencia continúa, el mover el teléfono lejos de la televisión o videocasetera a menudo reducirá o eliminará dicha interferencia.

### SISTEMA DIGITAL DE SEGURIDAD

Su teléfono inalámbrico usa un sistema de seguridad digital para evitar el timbrado falso, el uso no autorizado y cargos a su línea telefónica.

Cuando usted coloca el auricular en la base, el aparato verifica su código de seguridad. Después de una interrupción de corriente, o de reemplazar la batería, usted debe colocar el auricular en la base aproximadamente 20 segundos para re-programar el código.

## FORMATO DEL AURICULAR, DE LA BASE Y DEL CARGADOR DE CONTROL REMOTO



## INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

- Nunca instale cableado telefónico durante una tormenta de relámpagos.

- Nunca instale enchufes telefónicos en localizaciones mojadas a menos que el enchufe haya sido diseñado específicamente para localizaciones mojadas.

- Nunca toque cables o terminales no aislados, a menos que la línea telefónica haya sido desconectada en la interfaz de la red.

- Utilice precaución cuando instale o modifique líneas telefónicas.

- Desconecte temporalmente cualquier equipo conectado al teléfono, como faxes, otros teléfonos o modems.

### INDICACIONES IMPORTANTES PARA LA INSTALACIÓN

- Instale el teléfono cerca de un enchufe telefónico (modular) y un enchufe de corriente eléctrica.

- Evite áreas de mucho ruido, como una ventana hacia una calle con mucho tráfico, y ruido eléctrico como motores, hornos de micro ondas, o lámparas de luz fluorescente.

- Evite fuentes de calor, como conductos de calefacción, aparatos eléctricos que se calientan, radiadores y luz de sol directa.
- Evite áreas con humedad excesiva o temperaturas demasiado bajas.
- Evite áreas con mucho polvo.

- Evite colocar cerca de otros teléfonos o computadoras personales.

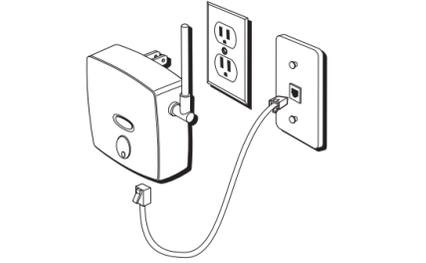
## PARA CARGAR LOS PAQUETES DE BATERÍAS

Para su conveniencia, este teléfono incluye dos paquetes de baterías recargables. Uno de los paquetes se encuentra sujeto a la parte de abajo del auricular inalámbrico, y el otro se encuentra en la parte de arriba del cargador. Mientras uno está en uso, el otro está cargándose.

## PARA CAMBIAR LOS PAQUETES DE BATERÍAS

Los paquetes de baterías son intercambiables. Mientras un paquete se está cargando, el otro está en uso. Para sacar el paquete de la batería del auricular, oprima una de las lengüetas y jale. Para colocar el paquete de baterías en el auricular, conecte y coloque el paquete de baterías en la parte de abajo del auricular.

## PARA INSTALAR EL TELÉFONO



### PARA CONECTAR LA LÍNEA TELEFÓNICA

- Conecte un extremo de la línea telefónica dentro del enchufe marcado "LINE" en la parte de abajo de la base.
- Conecte el otro extremo de la línea telefónica dentro de un enchufe modular de pared.
- Levante la antena de la base.

## PARA CONECTAR LA CORRIENTE AC (ELÉCTRICA)

- Conecte el cable de corriente de la base en un enchufe de corriente eléctrica.

- Coloque el cargador de control remoto sobre una superficie plana. Conecte el cable de corriente en un enchufe de corriente eléctrica.

**Deje que el sistema cargue durante 16 horas antes de ser utilizado por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el rendimiento de las baterías podría verse afectado.**

## PARA INSTALAR EL PAQUETE DE LAS BATERÍAS

- Saque el paquete de baterías del auricular oprimiendo las lengüetas a los lados.
- Quite la etiqueta que dice "Antes de Usarse" ("Prior to Use").
- Vuelva a conectar el paquete de las baterías en el auricular.
- Coloque el auricular en el cargador a control remoto sobre la base y cargue durante 16 horas antes de usarlo.

**NOTA:** Si usted no carga adecuadamente el auricular, el funcionamiento de las baterías puede deteriorarse.

- Coloque el paquete de baterías adicional en el cargador y cargue durante 16 horas antes de usarlo.

## PROGRAMACIÓN

Hay cinco menús disponibles: Idioma, Clave de Área, Tono del Timbre, Marcado por Tono/ Pulso, o Programaciones de Fábrica.

**NOTA:** Para programar estos menús, el auricular debe estar desactivado (OFF) (no en modalidad para hablar –"talk").

### IDIOMA

Program e idioma de la pantalla para mostrar los mensajes en inglés, español, o francés.

- Oprima el botón para programar ("program/ flash") hasta que la indicación de idioma (" *1ENG 2FRA 3ESP*") aparezca en la pantalla.
- Utilice los botones del Identificador ("cid/ vol +/- > o -/ <") en el teclado numérico del auricular para seleccionar " *1ENG*" (inglés), " *2FRA*" (francés), o " *3ESP*" (español).
- Oprima nuevamente el botón de programa ("program/ flash") para salvar su selección.

### CLAVE DE ÁREA

- Oprima el botón para programar ("program/ flash") hasta que la indicación de clave de área (" *AREA CODE ---* ") aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es --- .

- Utilice el teclado numérico del auricular para inscribir su selección de tres dígitos para la clave de área.

**NOTA:** Si usted comete un error, oprima el botón de borrar ("delete/ channel") para eliminar el número equivocado y repita el paso 2.

- Oprima nuevamente el botón de programa ("program/ flash") para salvar su selección.

### TONO DEL TIMBRE

Usted puede seleccionar entre tres diferentes tonos del timbre.

- Oprima el botón para programar ("program/ flash") hasta que la indicación de tono del timbre (" *RINGER TONE*") aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es 1.
- Utilice los botones del Identificador ("cid/ vol +/- > o -/ <") en el teclado numérico del auricular para mover la flecha hacia 1, 2, o 3.
- Oprima nuevamente el botón de programa ("program/ flash") para salvar su selección.

### MARCADO POR TONO/PULSO

Program e su teléfono de acuerdo al tipo de servicio al que usted está suscrito.

- Oprima el botón para programar ("program/ flash") hasta que la indicación de modalidad para marcar (" *1TONO 2PUL*") aparezca en la pantalla.
- Utilice los botones del Identificador ("cid/ vol +/- > o -/ <") en el teclado numérico del auricular para seleccionar " *1TONE*" si usted quiere el servicio por tono o " *2PUL*" si usted quiere el servicio rotatorio.
- Oprima nuevamente el botón de programa ("program/ flash") para salvar su selección.

### PROGRAMACIONES DE FÁBRICA

Usted puede utilizar las programaciones de fábrica o sus propias programaciones.

- Oprima el botón para programar ("program/ flash") hasta que la indicación de programaciones de fábrica (" *PROG DE FABRICA*") aparezca en la pantalla. La programación de fábrica es " *1 NO*".

- Utilice los botones del Identificador ("cid/ vol +/- > o -/ <") en el teclado numérico del auricular para seleccionar " *1 NO*" si usted quiere usar sus propias programaciones, o " *2 SI*" si usted quiere volver a las programaciones de fábrica.

- Oprima nuevamente el botón de programa ("program/ flash") para salvar su selección. Usted escuchará un tono de confirmación.

## OPERACIÓN DEL TELÉFONO

### REGISTRO DEL AURICULAR

El auricular debe estar registrado. Si su auricular no lo está, siga los pasos a continuación:

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (OFF).
- Oprima y sostenga el botón de formato en el auricular hasta que usted escuche un tono y la pantalla del auricular le indique que oprima y sostenga el botón localizador en la base (" *PRESS AND HOLD BASE PAGE KEY*" ).
- Acerque el auricular a la base.
- Oprima y sostenga el botón localizador en la base.

**NOTA:** Usted debe oprimir el botón localizador en la base dentro de los siguientes 30 segundos para continuar el proceso de registro.

- Usted escuchará un tono de confirmación cuando el proceso de registro haya sido concluido, y la pantalla en el auricular le confirma (" *REGISTERED*" ).

### PARA HACER UNA LLAMADA

- Oprima el botón para hablar (" *CALL BACK/TALK*" ).
- Cuando usted escuche el tono de marcar, marque el número telefónico.

- O

- Marque el número primero, y después oprima el botón para hablar (" *CALL BACK/TALK*" ).

- Cuando haya terminado, oprima nuevamente el botón para hablar (" *CALL BACK/TALK*" ) para colgar.

### PARA CONTESTAR UNA LLAMADA

- Levante el auricular y oprima el botón para hablar (" *CALL BACK/TALK*" ).

**NOTA:** El botón para hablar (" *CALL BACK/ TALK*" ) se desactiva cuando el auricular está en el cargador de control remoto.

- Para desconectar una llamada, vuelva a colocar el auricular sobre el cargador en la base u oprima nuevamente el botón para hablar (" *CALL BACK/TALK*" ).

### PARA VOLVER A MARCAR

Mientras el teléfono está activado (on), oprima el botón "redial" para volver a marcar inmediatamente el último número que usted marcó (hasta 32 dígitos). Si usted obtiene una señal de ocupado y quiere continuar marcando este número, simplemente vuelva a oprimir el botón "redial" (usted no tiene que desactivar y volver a activar el teléfono.)

## BOTÓN DE CENTELLEO/SERVICIOS ESPECIALES

Utilice el botón "flash/program" para activar los servicios especiales como llamada en espera o transferencia de llamadas, que son disponibles a través de su compañía telefónica local.

**SUGERENCIA:** No utilice el botón " *CALL BACK/ TALK*" para activar servicios especiales como llamada en espera porque de hacerlo, usted colgará el teléfono.

### INDICADOR DE USO LUMINOSO

El indicador de uso se ilumina cuando el auricular está cargando en su sitio sobre la base o cuando el teléfono está activado (ON). Parpadea cuando usted recibe una llamada o cuando el botón localizador ("page") es oprimido.

## BOTÓN PARA CAMBIAR CANALES("CHANNEL")

Mientras habla, usted puede necesitar cambiar el canal manualmente para poder eliminar la estática. Oprima y suelte el botón "channel/delete" para avanzar al siguiente canal. El número del canal actual aparecen en el lado izquierdo de la pantalla.

### TONO TEMPORARIO PARA MARCAR

Esta función es útil únicamente si usted tiene servicio para marcar por pulso. La función de Tono Temporario les permite a los usuarios de servicio telefónico de pulso (rotatorio) el tener acceso a los servicios de tono que ofrecen los bancos, las compañías de tarjetas de crédito, etc. Por ejemplo, cuando usted llama a su banco, usted puede necesitar inscribir su número de cuenta. El hacer uso de esta función le permite cambiar temporalmente su servicio para marcar en la modalidad de tono para que usted pueda inscribir su número.

- Marque el número telefónico y espere a que la línea conecte.
- Cuando su llamada es contestada, oprima el botón de tono (“\*tone/exit”) en el teclado numérico de su auricular para cambiar temporalmente la modalidad para marcar de pulso a tono.
- Siga las instrucciones orales para obtener la información que necesita.
- Cuelgue el auricular y el teléfono vuelve automáticamente a la modalidad para marcar por pulso (servicio rotativo).

## PARA CANCELAR

Oprima el botón de tono (“\*tone/exit”) para cancelar cualquier comando que haya iniciado.

## PARA ENCONTRAR EL AURICULAR

Esta función le ayuda a localizar el auricular extraviado.

Oprima el botón localizador en la base. El auricular emite tonos continuamente durante aproximadamente dos minutos, o hasta que usted oprima cualquier botón en el auricular. Usted puede también oprimir el botón localizador para cancelar.

**NOTA:** El timbre no necesita estar encendido para que esta función pueda operar.

## BOTÓN DE TIMBRE

Hay tres opciones disponibles: “*TIMBRE APAG*.” (apagado), “*BAJO*, o “*ALTO*.” La programación de fábrica es “*TIMBRE BAJO*.”

- Cuando el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar- talk), oprima el botón de timbre (“**RINGER**”) una vez para escuchar el tono del timbre actual.

- Utilice los botones del Identificador (“cid/ vol +/- > o -/ <”) para seleccionar el nivel del timbre deseado.

- Oprima nuevamente el botón de timbre (“**RINGER**”) para almacenar su selección. La programación seleccionada aparece en la pantalla.

**NOTA:** Si usted apaga el timbre, la pantalla indica “*TIMBRE APAG*” cuando el teléfono está en modalidad de alerta.

## VOLUMEN

Mientras usted está hablando, oprima los botones del Identificador (“cid/ vol +/- > o -/ <”) en el teclado numérico del auricular para ajustar nivel de volumen de la bocina del auricular. Hay cuatro niveles de volumen. Oprima el botón de la flecha +/- > para aumentar el volumen, u oprima la flecha o -/ < para disminuirlo. El nivel más bajo es “VOL 1” y el volumen más alto es “VOL 4.”

## TEMPORIZADOR DE LLAMADAS

Mientras usted habla por teléfono, el tiempo total de esa llamada aparece en la parte de abajo de la pantalla.

## FUNCIONES DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS (CID)

El Identificador de Llamadas (CID) es un servicio que le es disponible a través de su compañía telefónica local. Para que el Identificador de Llamadas funcione, usted debe suscribirse a este servicio con su compañía telefónica.

<b>Hora</b>	<b>Fecha</b>	<b>Número de Llamadas</b>
		
		
		
<b>Nombre de la persona que llama</b>	<b>Teléfono que llama</b>	

Este aparato recibe y muestra información transmitida por su compañía telefónica local. La información puede incluir el número telefónico, fecha y hora; o el nombre, número telefónico, fecha y hora. El aparato puede almacenar hasta 40 llamadas para ser revisadas después.

## CALLER ID (IDENTIFICADOR DE LLAMADAS) CON CALL WAITING (LLAMADA EN ESPERA)

Para recibir la información del Identificador de Llamadas en una Llamada en Espera, usted debe suscribirse al servicio combinado de Identificador de Llamada en Espera a través de su compañía telefónica local. Con este servicio, usted podrá ver la información de la persona en la llamada entrante mientras usted está en el teléfono en otra llamada.

**IMPORTANTE:** Para poder utilizar las funciones del Identificador de Llamadas con este aparato, usted debe suscribirse ya sea al Servicio Estándar de Identificador de Llamadas de Nombre/ Número, o al Servicio de Identificador de Llamada en Espera (Caller ID with Call Waiting). Para saber quién llama mientras usted está en el teléfono, usted debe suscribirse al Servicio de Identificador de Llamada en Espera (Caller ID with Call Waiting).

## PARA RECIBIR Y ALMACENAR ARCHIVOS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

Cuando usted recibe una llamada, la información es transmitida por la compañía telefónica a su Teléfono con Identificador de Llamadas entre el primero y el segundo timbre.

Cuando la memoria está llena, una llamada nueva automáticamente reemplaza a la llamada más antigua en la memoria. La indicación de llamada nueva (“ *NUEVA*”) aparece en el visor para llamadas recibidas que no han sido revisadas. La indicación “*REPT*” le hace saber que una nueva llamada desde el mismo número ha sido recibida más de una vez.

**NOTA:** Cheque con su compañía telefónica local con respecto a la disponibilidad de servicio de nombre.

## PARA REVISAR ARCHIVOS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

A medida que se reciben y se almacenan las llamadas, la pantalla se actualiza para hacerle saber cuantas llamadas se han recibido.

- Oprima el botón de la flecha +/- > para recorrer los archivos desde el más reciente hasta el más antiguo.
- Oprima el botón de la flecha o -/ < para recorrer los archivos desde el más antiguo hasta el más reciente.

## PARA TRANSFERIR ARCHIVOS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS (CID) A LA MEMORIA

Usted puede transferir archivos del Identificador de Llamadas a la memoria de su teléfono.

**NOTA:** Es importante que usted formatee los archivos del Identificador de Llamadas correctamente antes de almacenarlos en la memoria. No es posible reformatear archivos del Identificador de Llamadas una vez que se encuentran almacenados en la memoria.

1. Utilice el botón de la flecha +/- > o el botón de la flecha o -/ < para recorrer los archivos hasta llegar al archivo deseado.

- Oprima el botón de memoria.

- Oprima el botón de la localización de memoria deseada. Usted escuchará un tono de confirmación. Por ejemplo, oprima la tecla del 1 para almacenar el archivo en la localización de memoria 1.

**Para reemplazar un archivo de Identificador de Llamadas almacenado en una localización de memoria por otro archivo de Identificador de Llamadas:**

- Repita los pasos 1 al 2.

- Oprima el botón de memoria y el aparato le preguntará si quiere reemplazar el recado. La indicación (“*REEMPLAZAR MEMO?*”) aparece en la pantalla.

- Oprima el botón de salida (“\*tone/exit”), u oprima nuevamente el botón de memoria y el archivo nuevo del Identificador de Llamadas reemplazará al archivo viejo del Identificador de Llamadas en esa localización de memoria. Usted escuchará un tono de confirmación.

### PARA BORRAR UN ARCHIVO DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

- Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar –“TALK”-)

- Utilice el botón de la flecha +/- > o el botón de la flecha o -/ < para mostrar el archivo del Identificador de Llamadas deseado.

- Oprima el botón para borrar (“delete/ channel”). La pantalla le pregunta si borra el archivo (“*BORRAR?*”).

- Oprima nuevamente el botón para borrar (“delete/ channel”) y borre el archivo que aparece en la pantalla. Usted escuchará un tono de confirmación. La pantalla confirma que ha borrado (“*BORRADO*”) y el siguiente archivo se muestra entonces en la pantalla.

### PARA BORRAR TODOS LOS ARCHIVOS DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

- Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad para hablar –“TALK”-)

- Utilice el botón de la flecha +/- > o el botón de la flecha o -/ < para mostrar cualquier archivo.

- Oprima y sostenga el botón para borrar (“delete/ channel”) hasta que la pantalla emita un tono y le pregunte si borra todos los archivos (“*BORRAR TODO?*”).

- Oprima nuevamente el botón (“delete/ channel”) para borrar todos los archivos. Usted escuchará un tono de confirmación y la pantalla anuncia que no hay llamadas (“*NO LLAMADA*”).

## PARA MARCAR UN NÚMERO DEL IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

- Asegúrese de que el teléfono esté desactivado (**OFF**) (no en modalidad para hablar –“TALK”-).

- Utilice el botón de la flecha +/- > o el botón de la flecha o -/ < para mostrar el archivo deseado del Identificador de Llamadas.

- Oprima el botón para hablar (“CALL BACK/TALK”). El número se marca automáticamente.

## PARA CAMBIAR EL FORMATO DEL NÚMERO DE IDENTIFICADOR DE LLAMADAS

El botón de formato le permite cambiar el formato del número de Identificador de Llamadas mostrado. Los formatos disponibles son los siguientes.

**7-dígitos** número telefónico de 7 dígitos.

**10-dígitos** código de área de 3 dígitos + número telefónico de 7 dígitos.

**11-dígitos** código de larga distancia 1 + código de área de 3 dígitos + número telefónico de 7 dígitos.

- Utilice los botones del Identificador (“cid/ vol”) (flecha +/- > o flecha o -/ <”) para recorrer los números almacenados hasta llegar al número que quiera volver a marcar.

- Si el número no se puede marcar como aparece en la pantalla, oprima el botón de formato. Repita si fuera necesario hasta que el número correcto de dígitos aparezca en la pantalla.

- Oprima el botón para volver a marcar “CALL BACK/TALK”). El número se marca automáticamente.

## LA FUNCIÓN DE MEMORIA

Almacene hasta diez números de 24 dígitos en la memoria para discado rápido. Esta función de memoria es además de los 40 datos del identificador de Llamadas que pueden ser almacenados en la memoria.

## PARA ALMACENAR UN NOMBRE Y NÚMERO EN LA MEMORIA

- Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) (no en modalidad de hablar).

- Oprima el botón de memoria.

- Oprima el botón de la localización de memoria deseado (0 al 9).

- Oprima nuevamente el botón de memoria. La pantalla le indica que inscriba el nombre (“*INSCRIBA NOMBRE*”) (hasta 15 caracteres).

**NOTA:** Si usted no quiere inscribir un nombre, salte el paso 5.

- Utilice el teclado numérico para inscribir el nombre (hasta 15 caracteres).

Por ejemplo, para inscribir “Bill Smith” oprima la tecla del 2 dos veces para la letra B. Oprima la tecla del 4 tres veces para la letra l, y oprima la tecla del 5 tres veces para la L. Después de un segundo, oprima la tecla del 5 nuevamente tres veces para la segunda L y oprima la tecla del 1 para inscribir un espacio entre las letras L y S. Oprima la tecla del 7 cuatro veces para la letra S, oprima la tecla del 6 una vez para la M, oprima el 4 tres veces para la l, oprima el 8 una vez para la T, y el 4 dos veces para la H.

**NOTA:** Si usted inscribe la letra equivocada, oprima el botón “channel/ delete” para retroceder.

- Oprima el botón de memoria para salvar el nombre. La pantalla le indica que inscriba el número telefónico (“*INSCR NUMERO*”).

<i>El Número para</i>	<i>Localización en la Memoria</i>	
Número de Acceso de Larga Distancia	7	
Código de Autorización	8	
Número de larga distancia	9	
llamado frecuentemente		

- Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**).

- Oprima el botón de memoria y después el 7.

- Cuando usted escuche un tono de acceso, oprima nuevamente el botón de memoria y después oprima el 8.

- Al siguiente tono de acceso, oprima el botón de memoria y después el 9.

**SUGERENCIA:** Espere a los tonos de acceso antes de oprimir otra vez el botón de memoria, o su llamada puede no entrar.

## PARA CAMBIAR LA BATERÍA

## PARA ALMACENAR UN NÚMERO PARA VOLVER A MARCAR

- Repita los pasos del 1 al 6 en la sección “Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria”

- Oprima el botón para volver a marcar (“redial”)

- Oprima el botón de memoria para almacenar el número. Usted escuchará un tono de confirmación.

**Para reemplazar un número para volver a marcar que se encuentre en una localización de memoria:**

- Repita los pasos del 1 al 6 en la sección “Para Almacenar un Nombre y Número en la Memoria”

- Oprima el botón de memoria y el aparato le preguntará si cambia el mensaje. La indicación (“*REEMPLAZAR MEMO?*”) aparece en la pantalla.

- Oprima el botón “\*tone/cancel” para salir, u oprima el botón de memoria nuevamente para que el número nuevo a ser marcado reemplace al viejo en esa localización de memoria. Usted escuchará un tono de confirmación.

- Desconecte el contacto de las baterías del enchufe dentro del compartimiento y saque el paquete de baterías de dentro del auricular.

## PARA MARCAR UN NÚMERO ALMACENADO

- Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**), oprimiendo el botón “TALK/ callback.”

- Oprima el botón de memoria.

- Oprima el número para la localización de memoria deseada (0-9). El número se marca automáticamente.

- 0 -

- Asegúrese de que el teléfono no esté activado (**OFF**), (no en modalidad para hablar –“TALK”-)

- Oprima el botón de memoria.

- Utilice los botones del Identificador (“cid/ vol”) (flecha +/- > o flecha o -/ <”) para recorrer los números almacenados en la memoria hasta que se muestre el número deseado.

- Oprima el botón “CALL BACK/TALK.” El número se marca automáticamente

**IMPORTANTE:** Si usted hace llamadas de prueba a números de emergencia almacenados en la memoria, permanezca en la línea y explique brevemente al operador la razón de su llamada. También, es buena idea hacer estas llamadas fuera de las horas más congestionadas, como temprano por la mañana o tarde por la noche.

## PARA INTRODUCIR UNA PAUSA EN LA SECUENCIA DE DISCADO

Cuando usted esté almacenando información, oprima dos veces el botón de pausa (#) dentro de un segundo para introducir un retraso en la secuencia de marcado de un número almacenado cuando se necesita una pausa para esperar al tono de marcar (por ejemplo, después de marcar el 9 para obtener línea externa, o para esperar el tono de acceso de una computadora). La indicación de pausa (“*PAUSE*”) se muestra en la pantalla como una “*P*”. Cada pausa cuenta como 1 dígito en la secuencia de marcar.

## PARA REVISAR Y BORRAR NÚMEROS ALMACENADOS

- Oprima el botón de memoria, y después utilice los botones del Identificador (“cid/ vol”) (flecha +/- > o flecha o -/ <”) para ver la inscripción.

- Mientras que la inscripción aparece en la pantalla, oprima el botón “channel/delete” para borrar la inscripción. La pantalla le preguntará si borra (“*BORRAR?*”).

- Oprima nuevamente el botón “channel/delete” para borrar la inscripción. La confirmación de que el aparato ha borrado (“*BORRADO*”) aparece en la pantalla.

### DISCADO EN CADENA DESDE LA MEMORIA

Use esta función para hacer llamadas que requieren una secuencia de números como el usar una tarjeta para llamar por teléfono o un número de larga distancia llamado frecuentemente. Basicamente, usted marca cada parte de la secuencia desde la memoria. El siguiente ejemplo le muestra cómo puede usted utilizar el discado en cadena para hacer una llamada a través de un servicio de larga distancia:

<i>El Número para</i>	<i>Localización en la Memoria</i>	
Número de Acceso de Larga Distancia	7	
Código de Autorización	8	
Número de larga distancia	9	
llamado frecuentemente		

- Asegúrese de que el teléfono esté activado (**ON**).

- Oprima el botón de memoria y después el 7.

- Cuando usted escuche un tono de acceso, oprima nuevamente el botón de memoria y después oprima el 8.

- Al siguiente tono de acceso, oprima el botón de memoria y después el 9.

**SUGERENCIA:** Espere a los tonos de acceso antes de oprimir otra vez el botón de memoria, o su llamada puede no entrar.

## PARA CAMBIAR LA BATERÍA

El auricular funciona con una batería que el consumidor puede cambiar, localizada dentro del paquete de baterías. Si usted experimenta cualquiera de los siguientes problemas, usted puede necesitar cambiar la batería:

- Poco tiempo de hablar
- Mala calidad de sonido
- Rango limitado

- El indicador de uso no se ilumina.

Asegúrese de que el teléfono esté apagado (**OFF**) antes de cambiar la batería.

- Empuje hacia adentro las lengüetas en el paquete de la batería para sacarlo del auricular.

- Utilice un desarmador para aflojar los tornillos en la cubierta del paquete de baterías.

- Quite la tapa del compartimiento.

- Desconecte el contacto de las baterías del enchufe dentro del compartimiento y saque el paquete de baterías de dentro del auricular.

- Introduzca el nuevo paquete de baterías y conecte el cable en el enchufe dentro del compartimiento de baterías en el auricular.

- Vuelva a poner la puerta del compartimiento en su sitio y ponga el paquete de baterías en el fondo del auricular.

**Las baterías de repuesto son disponibles en su tienda Sears local, artículo número 24279.**

- Coloque el auricular en el cargador sobre la base para cargarlo. **Deje que el teléfono se cargue (durante 16 horas) antes de utilizarlo por primera vez. Si usted no carga adecuadamente el teléfono, el funcionamiento de la batería podría deteriorarse.**

**⚠ CUIDADO:** Para reducir el riesgo de incendio o de lastimaduras personales, utilice el paquete de baterías número 24279 de Sears, o el paquete de baterías número TL26506 o TL96506 de G.E.

## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- No queme, desarme, mutilé, o agujere. Igual que otras baterías de este tipo, materiales tóxicos pueden escaparse y causarle daño.

- Para reducir el riesgo de fuego o daño personal, use únicamente la batería indicada en la Guía del Usuario.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.

- Quite las baterías si va a guardar el aparato durante más de 30 días.

**Observación:** el Sello RBRC de la pila utilizada en su producto CRAFTSMAN indica que participamos en un programa para recoger y reciclar las pilas de níquel cadmio que se realiza en todos los Estados Unidos. Para más información sírvase llamar al 1-800-8-BATTERY o entre en contacto con su centro local de reciclaje.

## MAQUINA CONTESTADORA

Los siguientes mensajes especiales indican el estado actual de un mensaje o del aparato:

**INCOMPLETE DATA (INFORMACIÓN INCOMPLETA)**

La información sobre la persona que llama ha sido interrumpida durante la transmisión o el teléfono es excesivamente ruidoso.

**ENTER NAME (INSCRIBA NOMBRE)**

Indicación pidiéndole que inscriba el nombre para una de las 10 localizaciones de memoria.

**ENTER TEL NUMBR (INSCR NUMERO)**

Indicación pidiéndole que inscriba el número telefónico para una de las 10 localizaciones de memoria.

**DELETE? (BORRAR?)**

Indicación preguntándole si quiere borrar archivos del Identificador de Llamadas o uno de los 10 números almacenados en la memoria saliente del teléfono.

**DELETE ALL? (BORRAR TODOS?)**

Indicación preguntándolo se quiere borrar todos los archivos del Identificador de Llamadas

**DELETED (BORRADO)**

Indicación confirmando que el archivo del Identificador /Archivo de Memoria ha sido borrado.

**END OF LIST (FIN DE LISTA)**

Indica que no hay más información en el registro de memoria del Identificador de Llamadas (Caller ID).

**BLOCKED NUMBER/ NAME ( NUM/NOM/ PRIVADO)**

El nombre y el número de la persona ha sido bloqueado a la hora de la transmisión.

**HANDSET X (AURICULAR X)**

Indica que el auricular está en uso.

**NEW (NUEVA)**

Indica llamada o llamadas que no han sido revisadas.

**UNKNOWN NAME/ CALLER/NUMBER DESCONOCIDO/NOM/ DESCONOCIDO/NUM DESCONOCIDO**

**PAGING (LOCALIZA)**

Alguien ha oprimido el botón localizador (“page”) en la base.

**BLOCKED CALL (LLAMADA PRIVADA)**

La persona está llamando desde un número cuya transmisión ha sido bloqueada.

**BLOCKED NAME (NOMBRE PRIVADA)**

Indica que el nombre de la persona que llama ha sido bloqueado para no ser transmitido.

**REPT**

Repetir el mensaje de llamada. Indica que una nueva llamada del mismo número fue recibida más de una vez.

**NO DATA (NO ENVIADO)**

No se recibió información sobre el Identificador de Llamadas.

**EMPTY (VACIO)**

Indica que una localización de memoria está disponible.

**NO CALLS (NO LLAMADA)**

Indica que no se han recibido llamadas nuevas.

**MESSAGE WAITING (MENS EN ESPERA)**

Indica que un mensaje está disponible.

**PRESS AND HOLD FORMAT KEY (OPRIMA Y SOSTENGA EL BOTON DE FORMATO)**

Indicación para pedirle que registre el auricular a la base.

**PRESS AND HOLD BASE PAGE KEY (OPRIMA Y SOSTENGA EL BOTON LOCALIZADOR EN LA BASE)**

Acerque el auricular a la base y oprimay sostenga el botón localizador en la base.